

Ref.

# OPINIONS AND DECLARATIONS RENDERED BY THE INTER- NATIONAL COMMISSION ON ZOOLOGICAL NOMENCLATURE

*Edited by*

**FRANCIS HEMMING, C.M.G., C.B.E.**  
Secretary to the Commission

VOLUME 2. Part 52. Pp. 613—628

## DIRECTION 2

Addition to the *Official Lists* and *Official Indexes* of  
certain scientific names dealt with in *Opinions* 161 to 181



LONDON :

Printed by Order of the International Trust for  
Zoological Nomenclature  
and

Sold on behalf of the International Commission on Zoological  
Nomenclature by the International Trust at its Publications Office  
41, Queen's Gate, London, S.W.7  
1954

Price Six Shillings

*(All rights reserved)*

# INTERNATIONAL COMMISSION ON ZOOLOGICAL NOMENCLATURE

## COMPOSITION AT THE TIME OF THE ADOPTION OF THE RULING GIVEN IN DIRECTION 2

### A. The Officers of the Commission

*Honorary Life President* : Dr. Karl Jordan (*British Museum (Natural History), Zoological Museum, Tring, Herts., England*)

---

*President* : Professor James Chester Bradley (*Cornell University, Ithaca, N.Y., U.S.A.*) (12th August 1953)

*Vice-President* : Senhor Dr. Afranio do Amaral (*Sao Paulo, Brazil*) (12th August 1953)

*Secretary* : Mr. Francis Hemming (*London, England*) (27th July 1948)

### B. The Members of the Commission

*(Arranged in order of precedence by reference to date of election or of most recent re-election, as prescribed by the International Congress of Zoology)*

Professor H. Boschma (*Rijksmuseum van Natuurlijke Historie, Leiden, The Netherlands*) (1st January 1947)

Senor Dr. Angel Cabrera (*Eva Peron, F.C.N.G.R., Argentina*) (27th July 1948)

Mr. Francis Hemming (*London, England*) (27th July 1948) (*Secretary*)

Dr. Joseph Pearson (*Tasmania Museum, Hobart, Tasmania, Australia*) (27th July 1948)

Dr. Henning Lemche (*Universitetets Zoologiske Museum, Copenhagen, Denmark*) (27th July 1948)

Professor Teiso Esaki (*Kyushu University, Fukuoka, Japan*) (17th April 1950)

Professor Pierre Bonnet (*Université de Toulouse, France*) (9th June 1950)

Mr. Norman Denbigh Riley (*British Museum (Natural History) London*) (9th June 1950)

Professor Tadeusz Jaczewski (*Institute of Zoology, Polish Academy of Sciences, Warsaw, Poland*) (15th June 1950)

Professor Robert Mertens (*Natur-Museum u. Forschungs-Institut Senckenberg, Frankfurt a. M., Germany*) (5th July 1950)

Professor Erich Martin Hering (*Zoologisches Museum der Humboldt-Universität zu Berlin, Germany*) (5th July 1950)

Senhor Dr. Afranio do Amaral (*S. Paulo, Brazil*) (12th August 1953) (*Vice-President*)

Professor J. R. Dymond (*University of Toronto, Toronto, Canada*) (12th August 1953)

Professor J. Chester Bradley (*Cornell University, Ithaca, N.Y., U.S.A.*) (12th August 1953) (*President*)

Professor Harold E. Vokes (*Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland, U.S.A.*) (12th August 1953)

Professor Béla Hankó (*Békéscsaba, Hungary*) (12th August 1953)

Dr. Norman R. Stoll (*Rockefeller Institute for Medical Research, New York, N.Y., U.S.A.*) (12th August 1953)

Mr. P. C. Sylvester-Bradley (*Sheffield University, Sheffield, England*) (12th August 1953)

Dr. L. B. Holthuis (*Rijksmuseum van Natuurlijke Historie, Leiden, The Netherlands*) (12th August 1953)

## DIRECTION 2

### ADDITION TO THE " OFFICIAL LISTS " AND " OFFICIAL INDEXES " OF CERTAIN SCIENTIFIC NAMES DEALT WITH IN " OPINIONS " 161 TO 181

**RULING** :—(1) The under-mentioned generic names dealt with in the *Opinions* severally specified below are hereby placed on the *Official List of Generic Names in Zoology* as Names Nos. 758 to 760 respectively :—(a) *Argyreus* Scopoli, 1777 (gender : masculine) (type species, by selection by Reuss (1928) : *Papilio niphe* Linnaeus, 1767) (this generic name ruled under the Plenary Powers as being not available for use in preference to *Argynnis* Fabricius, 1807 (type species : *Papilio paphia* Linnaeus, 1758) but available for use by any specialist who does not consider the type species of these two genera to be congeneric with one another) (Class Insecta, Order Lepidoptera) (*Opinion* 161) ; (b) *Symphaedra* Hübner, 1818 (gender : feminine) (type species, by selection by Scudder (1875) : *Symphaedra alcandra* Hübner, 1818) (Class Insecta, Order Lepidoptera) (this generic name ruled under the Plenary Powers as not being available for use in preference to *Euthalia* Hübner, [1818] (type species : *Papilio lubentina* Cramer, [1777], but available for use by any specialist who does not consider the type species of these two genera to be congeneric with one another) (*Opinion* 167) ; (c) *Princeps* Hübner, [1807] (gender : masculine) (type species, by designation under the Plenary Powers : *Papilio demodocus* Esper, [1798]) (Class Insecta, Order Lepidoptera) (for use by specialists who may consider that the type species of this genus is not congeneric with *Papilio machaon* Linnaeus, 1758, the type species of *Papilio* Linnaeus, 1758) (*Opinion* 179).

(2) The under-mentioned specific names dealt with in the *Opinions* severally specified below are hereby placed

on the *Official List of Specific Names in Zoology* as Names Nos. 183 to 193 respectively :—(a) *paphia* Linnaeus, 1758, as published in the combination *Papilio paphia* (specific name of type species of *Argynnis* Fabricius, 1807) (Class Insecta, Order Lepidoptera) (*Opinion* 161) ; (b) *hyperbius* Linnaeus, 1763, as published in the combination *Papilio hyperbius* (Class Insecta, Order Lepidoptera) (*Opinion* 161) ; (c) *minutator* Fabricius, 1798, as published in the combination *Ichneumon minutator* (specific name of type species, by designation under the Plenary Powers, of *Bracon* Fabricius, [1804—1805] (Class Insecta, Order Hymenoptera) (*Opinion* 162) ; (d) *pulcher* Fabricius, 1798, as published in the combination *Pompilus pulcher* (specific name of type species, by designation under the Plenary Powers, of *Pompilus* Fabricius, 1798) (Class Insecta, Order Hymenoptera) (*Opinion* 166) ; (e) *lubentina* Cramer, [1777], as published in the combination *Papilio lubentina* (specific name of type species of *Euthalia* Hübner, [1819]) (Class Insecta, Order Lepidoptera) (*Opinion* 167) ; (f) *nais* Forster, 1771, as published in the combination *Papilio nais* (Class Insecta, Order Lepidoptera) (*Opinion* 167) ; (g) *sulcatus* Jurine, 1807, as published in the combination *Ceraphron sulcatus* (specific name of type species, by designation under the Plenary Powers, of *Ceraphron* Jurine, 1807) (Class Insecta, Order Hymenoptera) (*Opinion* 174) ; (h) *brevipennis* Latreille, [1802—1803], as published in the combination *Proctotrupes brevipennis* (specific name of type species, by designation under the Plenary Powers, of *Proctotrupes* Latreille, 1796) (Class Insecta, Order Hymenoptera) (*Opinion* 178) ; (i) *demodocus* Esper, [1798], as published in the combination *Papilio demodocus* (specific name of type species, by designation under the Plenary Powers, of *Princeps* Hübner, [1807] (Class Insecta, Order Lepidoptera) (*Opinion* 179) ; (j) *flavipennis* Fabricius, 1793, as published in the combination *Sphex flavipennis* (specific name of type species, by designation under the Plenary Powers, of *Sphex* Linnaeus, 1758) (Class Insecta, Order Hymenoptera) (*Opinion* 180) ; (k) *sabulosa* Linnaeus, 1758, as published in the combination *Sphex sabulosa* (specific name of type species, by designation

under the Plenary Powers, of *Ammophila* Kirby, 1798) (Class Insecta, Order Hymenoptera) (*Opinion* 180).

(3) The under-mentioned generic names or reputed generic names dealt with in the *Opinions* severally specified below are hereby placed on the *Official Index of Rejected and Invalid Generic Names in Zoology* as Names Nos. 162 to 166 respectively:—(a) *Psammochares* Latreille, 1796, as suppressed under the Plenary Powers for the purposes of the Law of Priority but not for those of the Law of Homonymy (Class Insecta, Order Hymenoptera) (*Opinion* 166); (b) *Pompilus*, all uses of, prior to *Pompilus* Fabricius, 1798, as suppressed under the Plenary Powers for the purposes both of the Law of Priority and of the Law of Homonymy (Class Insecta, Order Hymenoptera) (*Opinion* 166); (c) *Limnas* Hübner, [1806], as suppressed for the purposes of the Law of Priority but not for those of the Law of Homonymy (Class Insecta, Order Lepidoptera) (*Opinion* 171); (d) *Ceraphron* Panzer, [1805], as suppressed under the Plenary Powers for the purposes both of the Law of Priority and of the Law of Homonymy (Class Insecta, Order Hymenoptera) (*Opinion* 174); (e) *Serphus* Schrank, 1780, as suppressed under the Plenary Powers for the purposes of the Law of Priority but not for those of the Law of Homonymy (Class Insecta, Order Hymenoptera) (*Opinion* 178).

## I.—THE SUBJECT MATTER OF THE PRESENT “ DIRECTION ”

The present Direction contains the second instalment of decisions taken by the International Commission on Zoological Nomenclature under the General Directive given to it by the Thirteenth International Congress of Zoology, Paris, 1948, that it should review the Rulings given in all its previous *Opinions* for the purpose of placing on the various *Official Lists* and *Official Indexes* scientific names dealt with in those *Opinions* and the



titles of books similarly dealt with. The first instalment of decisions so taken by the Commission—in *Direction 1*—was concerned with the codification of the Rulings given in *Opinions* 182 to 194 (the last thirteen of the pre-Paris *Opinions*), which formed the opening portion of volume 3 of the work *Opinions and Declarations rendered by the International Commission on Zoological Nomenclature*. Thus, on the publication of *Direction 1* (1954, *Ops. Decl. int. Comm. zool. Nomencl.* 3 : 401—416), the codification of the Rulings given in the *Opinions* included in volume 3 was complete, and the International Commission was able to turn its attention to the codification of the Rulings given in the *Opinions* (*Opinions* 134—181) contained in volume 2 of the above work, which, though complete in other respects, still lacks a Subject Index. In order to secure that, during the process of codification, there shall be at all times a solid bloc of *Opinions*, the Rulings given in which have been codified, it was decided to codify the *Opinions* comprised in volume 2 in the reverse order from that in which they were published. The present *Direction* contains codifications of twenty-one of the *Opinions* comprised in volume 2. Under the arrangement described above, these *Opinions* are *Opinions* 161 to 181.

2. On 12th February 1954, Mr. Hemming, as Secretary, submitted to the International Commission for its consideration the following Draft *Direction* embodying his proposals for the codification, in accordance with the decision of the Paris Congress, of the Rulings given by the Commission in its *Opinions* 161 to 181 :—

#### DRAFT DIRECTION

##### Addition to the “ Official Lists ” and “ Official Indexes ” of certain scientific names dealt with in “ Opinions ” 161—181

The following scientific names dealt with in *Opinions* 161 to 181 are hereby added to the *Official Lists* and *Official Indexes* noted below, in accordance with the General Directive issued to the International Commission by the Thirteenth International Congress of Zoology, Paris, that it should insert in the foregoing *Lists* and *Indexes* entries

relating to generic and specific names dealt with in *Opinions* rendered prior to the Paris Session :—

OPINION 161 : (1) The following entry is to be made on the *Official List of Generic Names in Zoology* : *Argyreus* Scopoli, 1777 (type species, by selection by Reuss (1928, *Int. ent. Z.* 22 : 146) : *Papilio niphe* Linnaeus, 1767 (this generic name not to be used in preference to *Argynnis* Fabricius, 1807, but available for those specialists who do not consider *Papilio niphe* Linnaeus, 1767, to be congeneric with *Papilio paphia* Linnaeus, 1758, the type species of *Argynnis* Fabricius, 1807). (2) The following entries are to be made in the *Official List of Specific Names in Zoology* :—(a) *paphia* Linnaeus, 1758, as published in the combination *Papilio paphia* ; (b) *hyperbius* Linnaeus, 1763, as published in the combination *Papilio hyperbius*.

OPINION 162 : The following entry is to be made in the *Official List of Specific Names in Zoology* : *minutator* Fabricius, 1798, as published in the combination *Ichneumon minutator*.

OPINION 163 : The following entry is to be made in the *Official List of Specific Names in Zoology* : *corus* Fabricius, 1793, as published in the combination *Papilio corus*.

OPINION 166 : (1) The following entries are to be made in the *Official Index of Rejected and Invalid Generic Names in Zoology* : (a) *Psammochares* Latreille, 1796 (suppressed for the purposes of the Law of Priority but not for those of the Law of Homonymy) ; (b) *Pompilus*, any uses of prior to *Pompilus* Fabricius, 1798 (suppressed for the purposes of both the Law of Priority and the Law of Homonymy). (2) The following entry is to be made in the *Official List of Specific Names in Zoology* : *pulcher* Fabricius, 1798, as published in the combination *Pompilus pulcher*.

OPINION 167 : (1) The following entry is to be made in the *Official List of Generic Names in Zoology* : *Symphaedra* Hübner, 1818, *Zutr. z. Samml. exot. Schmett.* 1 : 7 (type species, by Scudder (1875, *Proc. Amer. Acad. Arts Sci.*, Boston, 10 : 272) : *Symphaedra alcandra* Hübner, 1818, *ibid.* 1 : 7, pl. 1, figs. 1, 2) (this generic name not to be used in preference to *Euthalia* Hübner, [1819], but available for those specialists who do not consider *Symphaedra alcandra* Hübner, 1818, to be congeneric with *Papilio lubentina* Cramer, [1777]). (2) The following entries are to be made in the *Official List of Specific Trivial Names in Zoology* : (a) *lubentina* Cramer, [1777], as published in the combination *Papilio lubentina* ; (b) *nais* Forster, 1771, as published in the combination *Papilio nais*.

OPINION 171 : The following entry is to be made in the *Official Index of Rejected and Invalid Generic Names in Zoology* : *Limnas*

Hübner, [1806] (for the purposes of the Law of Priority but not for those of the Law of Homonymy).

OPINION 174 : (1) The following entry is to be made on the *Official Index of Rejected and Invalid Generic Names in Zoology* : *Ceraphron* Panzer, [1805] (suppressed for the purposes both of the Law of Priority and of the Law of Homonymy). (2) The following entry is to be made in the *Official List of Specific Names in Zoology* : *sulcatus* Jurine, 1807, as published in the combination *Ceraphron sulcatus*.

OPINION 178 : (1) The following entry is to be made in the *Official Index of Rejected and Invalid Generic Names in Zoology* : *Serphus* Schrank, 1780 (suppressed for the purposes of the Law of Priority but not for those of the Law of Homonymy). (2) The following entry is to be made in the *Official List of Specific Names in Zoology* : *brevipennis* Latreille, [1802—1803], as published in the combination *Proctotrupes brevipennis*.

OPINION 179 : (1) The following entry is to be made in the *Official List of Generic Names in Zoology* : *Princeps* Hübner, [1807] (type species by designation under the Plenary Powers) *Papilio demodocus* Esper, [1798] (for use by specialists who may consider that the type species of this genus is not congeneric with *Papilio machaon* Linnaeus, 1758, the type species of *Papilio* Linnaeus, 1758). (2) The following entry is to be made in the *Official List of Specific Names in Zoology* : *demodocus* Esper, [1798], as published in the combination *Papilio demodocus*.<sup>1</sup>

OPINION 180 : The following entries are to be made in the *Official List of Specific Names in Zoology* : (a) *flavipennis* Fabricius, 1793, as published in the combination *Sphex flavipennis* ; (b) *sabulosa* Linnaeus, 1758, as published in the combination *Sphex sabulosa*.

3. The following explanatory notes were submitted to the Commission at the same time as the Draft Direction reproduced in the immediately preceding paragraph. The purpose of these notes was twofold :—(1) to explain why no action was required on certain of the *Opinions* numbered 161 to 181 ; (2) to draw attention to the provisional or otherwise incomplete character of the decisions recorded in certain of these *Opinions*, in consequence of which further action by the Commission was required

<sup>1</sup> The only reason why it was not here proposed that the name *Orpheides* Hübner, [1819] (a junior objective synonym of *Princeps* Hübner, [1806]) dealt with in this *Opinion* should be placed on the *Official Index of Rejected and Invalid Generic Names in Zoology* was that this action had already been taken in the Ruling given in *Opinion* 270 (in the press).



before the names dealt with in those *Opinions* could be placed on the appropriate *Official Lists* and *Official Indexes* :—

### Notes on Points arising on “ Opinions ” 161—181

*Note 1* : (a) The nominal species *Papilio niphe* Linnaeus, 1767, dealt with in *Opinion* 161, is treated by all specialists as a junior subjective synonym of *Papilio hyperbius* Linnaeus, 1763. Accordingly, it is, under the regulations, the latter name and not the former which is due to be placed on the *Official List of Specific Names in Zoology*. (b) The addition to the *Official List of Generic Names in Zoology* of the name *Argyreus* Scopoli, 1777, is necessary under the regulations that, where owing to differences in taxonomic opinion some authors accept one genus but others consider that two should be recognised, both names are to be placed on the *Official List*, an explanatory note being added in the case of the later published name (*Bull. zool. Nomencl.* 4 : 237, 268).

*Note 2* : *Opinions* 164, 168 and 172 are concerned with interpretations of the *Règles* and no action is called for at the present time in connection with these *Opinions*.

*Note 3* : *Opinion* 165 contains a purely negative decision, and it will be necessary shortly to consider what affirmative action is required. A paper on this subject will be submitted to the Commission as soon as possible (File Z.N.(S.) 802).

*Note 4* : The cheironym *Pompilus* Schneider, 1784, dealt with in *Opinion* 166, is not proposed for addition to the *Official Index of Rejected and Invalid Generic Names in Zoology*, for this action has already been taken in *Opinion* 233, now in the press. The latter *Opinion* records the comprehensive decision taken by the Commission in regard to the status of names published by Schneider in 1784 (1950, *Bull. zool. Nomencl.* 4 : 586).

*Note 5* : The addition to the *Official List of Specific Names in Zoology* of the name *nais* Forster, 1771, as published in the combination *Papilio nais*, proposed in connection with *Opinion* 167 is recommended for reasons similar to those explained in *Note 1* (b).

*Note 6* : *Opinion* 169 is one of a number of *Opinions* where the only reason why proposals for the addition of the names there dealt with are not now submitted is that the required action has already been taken in *Opinions* prepared in connection with decisions on individual cases reached by the Commission in Paris : *argyrognomon* Bergstrasser, [1779], as published in the combination *Papilio argyrognomon*, in

*Opinion 269* (*Bull. zool. Nomencl.* 4 : 480) ; *Lycaeides* Hübner, [1819], in *Opinion 270* (*ibid.* 4 : 484).

*Note 7* : The decision in *Opinion 170* was of a temporary stop-gap nature and it is necessary now that the Commission should take an appropriate affirmative decision. A paper on this subject will be submitted to the Commission as soon as possible (File Z.N.(S.) 803).

*Note 8* : (a) The Paris Congress decided that, where, as in the case dealt with in *Opinion 171*, a name is suppressed under the Plenary Powers solely for the purpose of validating some other name of later date, that suppression is to be limited to the purposes of the Law of Priority, the name so suppressed to retain its rights under the Law of Homonymy ; the purpose of this decision was to prevent the suppression of a name for one purpose having the accidental effect of upsetting some other name already replaced on the ground that it was a junior homonym of the name to be suppressed (*Bull. zool. Nomencl.* 4 : 339). (b) The name *caricae* Linnaeus, 1758, as published in the combination *Papilio caricae*, referred to in this *Opinion* has already been placed on the *Official List* in *Opinion 232* now in the press (*Bull. zool. Nomencl.* 4 : 458).

*Note 9* : All the names dealt with in *Opinions 173, 177 and 181* have been placed on the appropriate *Official Lists* and *Official Indexes* in *Opinion 270*. See also in the same *Opinion*, *Orpheides* Hübner, [1819], has been placed on the *Official Index of Rejected and Invalid Generic Names in Zoology*.

*Note 10* : (a) It is not proposed that the name *icarus* Rottemburg, 1775, as published in the combination *Papilio icarus*, dealt with in *Opinion 175*, should now be placed on the *Official List of Specific Names in Zoology*, this being a question which is under separate consideration (*Bull. zool. Nomencl.* 4 : 485) (File Z.N.(S.) 805). (b) The name *Polyommatus* Latreille, 1804, has been placed on the *Official List* in *Opinion 260* now in the press (*Bull. zool. Nomencl.* 4 : 484).

*Note 11* : It is not at present proposed that the names dealt with in *Opinion 176* should be placed on the *Official Lists* ; a separate paper on this subject will be submitted later (File Z.N.(S.) 804).

### III.—DECISION OF THE INTERNATIONAL COMMISSION ON ZOOLOGICAL NOMENCLATURE

4. *Issue of Voting Paper V.P.(54)6* : Concurrently with the submission to the Commission of the Draft Direction reproduced

in paragraph 2 above and the explanatory notes reproduced in paragraph 3 above, a Call for a Vote, numbered Voting Paper V.P.(54)6, was issued under the One-Month Rule. In this Voting Paper each Member of the Commission was asked (1) to state whether he agreed "that, in conformity with the General Directive relating to the recording on the various *Official Lists* and *Official Indexes* of decisions in regard to particular names taken by the Commission prior to 1948, issued to the International Commission by the Thirteenth International Congress of Zoology, Paris, 1948, the entries recording such decisions taken in *Opinions* 161 to 181 specified in the Draft Direction submitted by the Secretary simultaneously with the present Voting Paper, should be made, as proposed, in the *Official Lists* and *Official Indexes* concerned", and (2), if he did not so agree as regards any given item, to indicate the item concerned.

5. *Correspondence between the Secretary and Commissioner L. B. Holthuis in regard to the proposal for the codification of the names dealt with in "Opinion" 167 submitted in Voting Paper V.P.(54)6*: In a letter dated 16th February 1954, Commissioner L. B. Holthuis raised a point in connection with the proposal in the enclosure to Voting Paper V.P.(54)6 in relation to the codification of the decisions given in the Ruling by the Commission in *Opinion* 167. The point raised by Commissioner Holthuis and later by Commissioner H. Boschma was that, whereas in this *Opinion* both the name *Symphaedra* Hübner and the name *Euthalia* Hübner had been treated as having been published in 1819, it was proposed in the Draft Direction annexed to Voting Paper V.P.(54)6 that the name *Symphaedra* Hübner should be treated as having been published in 1818, i.e. in the year prior to the publication of the name *Euthalia* Hübner, which it was still proposed should be treated as having been published in 1819. In a letter dated 14th March 1954, Mr. Hemming explained that this difference was due solely to the fact that since the Lisbon (1935) Session at which the Ruling incorporated in *Opinion* 167 was adopted, the Thirteenth International Congress of Zoology, Paris, 1948, by liberalising the provisions of Article 25 had rendered available the name *Symphaedra* Hübner as published in 1818 in the first volume of the *Zuträge zur Sammlung exotischer Schmetterlinge*. This generic name therefore now ranked from the *Zuträge* of 1818, instead of (as previously) from the *Verzeichniss*

of 1819. Mr. Hemming added that, in his view and in that of Mr. N. D. Riley, this change in the date to be attributed to the name *Symphaedra* Hübner did not in any way effect the substance of the decision taken by the Commission in Lisbon, namely to secure, through the use of the Plenary Powers, that the well-known generic name *Euthalia* Hübner should not be replaced by the name *Symphaedra* Hübner, a name which, when used, had always been employed for a single species (its type species), and then only by those specialists who regarded that species as generically separable from the large group of species habitually placed in the genus *Euthalia*. In letters dated 23rd and 29th March 1954 respectively Commissioners Holthuis and Boschma expressed themselves as completely satisfied with the explanations given in the letter referred to above but asked that in the *Direction* codifying *Opinion* 167 an explicit statement should be inserted "explaining the changes that occurred since the adoption of *Opinion* 167, so that any zoologist can understand the discrepancies between the two *Opinions*". In accordance with this request Mr. Hemming's letter to Dr. Holthuis of 14th March 1954 is attached to the present *Direction* as an appendix.

6. *Withdrawal of the proposal relating to the codification of the Ruling given in "Opinion" 162*: On 25th March 1954, Mr. Hemming, as Secretary to the Commission, executed the following Minute withdrawing the proposal for the codification of the Ruling given in *Opinion* 162, which he had included in the Draft *Direction* relating to the codification of the Rulings given in *Opinions* 161 to 181: "On re-checking the proposals submitted with Voting Paper V.P.(54)6, I find that the proposal submitted for the codification of the Ruling given in *Opinion* 162 is not required, for the specific name *corus* Fabricius, 1793, as published in the combination *Papilio corus* (the only name included in that proposal), has already been placed on the *Official List of Specific Names in Zoology* in the Ruling given in *Opinion* 232, now in the press, embodying a decision taken by the Commission in Paris in 1948 to suppress certain generic names (including the generic name *Euploea*) published by Illiger in 1807 in senses different from those applied to these names by Fabricius later in the same year (1950, *Bull. zool. Nomencl.* 4 : 452—459). I accordingly now withdraw the proposal on this subject submitted with Voting Paper V.P.(54)6".



7. *The prescribed Voting Period* : As the foregoing Voting Paper was issued under the One-Month Rule, the prescribed Voting Period closed on 12th March 1954.

8. *Particulars of the Voting on Voting Paper V.P.(54)6* : The state of the voting on Voting Paper V.P.(54)6 at the close of the prescribed Voting Period was as follows :—

(a) *Affirmative Votes had been given by the following eighteen (18) Commissioners (arranged in the order in which Votes were received)* :

Lemche ; Holthuis ; Vokes ; Hering ; Dymond ; Riley ;  
Boschma ; Bonnet ; do Amaral ; Bradley (J.C.) ;  
Esaki ; Mertens ; Hemming ; Sylvester-Bradley ;  
Hankó ; Jaczewski ; Pearson ; Stoll ;

(b) *Negative Votes* :

None ;

(c) *Voting Paper V.P.(54)6 was not returned by one (1) Commissioner* :

Cabrera.

9. *Declaration of Result of Vote* : On 30th March 1954, Mr. Hemming, Secretary to the International Commission, acting as Returning Officer for the Vote taken on Voting Paper V.P.(54)6, signed a Certificate that the Votes cast were as set out in paragraph 8 above and declaring that the proposal submitted in the foregoing Voting Paper had been duly adopted and that the decision so taken was the decision of the International Commission in the matter aforesaid.

10. On 31st March 1954 Mr. Hemming prepared the Ruling given in the present *Opinion* and at the same time signed a Certificate that subject to the omission of the proposal relating to *Opinion* 162, which, as explained in paragraph 6 above, had been withdrawn on 25th March 1954, the terms of that Ruling were in complete accord with those of the proposal approved by the International Commission in its Vote on Voting Paper V.P.(54)6.

11. The following are the original references for the names which appear in the Ruling given in the present *Direction* :—

- Argyreus* Scopoli, 1777, *Introd. Hist. nat.* : 431  
*brevipennis*, *Proctotrupes*, Latreille, [1802—1803], in Sonnini's Buffon, *Hist. nat. gén. partic. Crust. Ins.* 3 : 309  
*Ceraphron* Panzer, [1805], *Faun. Ins. germ.* (97) : tab. 16  
*demodocus*, *Papilio*, Esper, [1798], *Ausl. Schmett.* (14) : 205, pl. 51, fig. 1  
*flavipennis*, *Sphex*, Fabricius, 1793, *Ent. syst.* 2 : 201  
*hyperbius*, *Papilio*, Linnaeus, 1763, *Amoen. acad.* 6 : 408  
*Limnas* Hübner, [1806], *Samml. exot. Schmett.* 1 : pl. [29]  
*lubentina*, *Papilio*, Cramer, [1777], *Uitl. Kapellen* 2 (13) : 92, pl. 115, figs. C, D  
*minutator*, *Ichneumon*, Fabricius, 1798, *Suppl. Ent. syst.* : 225  
*nais*, *Papilio*, Forster, 1771, *Nov. Spec. Ins.* 1 : 73  
*paphia*, *Papilio*, Linnaeus, 1758, *Syst. Nat.* (ed. 10) 1 : 481  
*Princeps* Hübner, [1807], *Samml. exot. Schmett.* 1 : pl. [116]  
*Psammochares* Latreille, 1796, *Précis Caract. Ins.* : 115  
*pulcher*, *Pompilus*, Fabricius, 1798, *Suppl. Ent. syst.* : 249  
*sabulosa*, *Sphex*, Linnaeus, 1758, *Syst. Nat.* (ed. 10) 1 : 569  
*Serphus* Schrank, 1780, *Schrift. Berlin. Ges. nat. Freunde* 1 : 307  
*sulcatus*, *Ceraphron*, Jurine, 1807, *Nouv. Méth. class. Hyménopt.* : 303  
*Symphaedra* Hübner, 1818, *Zuträge z. Samml. exot. Schmett.* 1 : 7, pl. [1], figs. 1, 2

12. The following are the references to the type selections specified for the under-mentioned genera in the Ruling given in the present *Direction* :—(a) for the genus *Argyreus* Scopoli, 1777 : type selection by Reuss, 1928, *Int. ent. Z.* 22 : 146 ; (b) for the genus *Symphaedra* Hübner, 1818 : type selection by Scudder, 1875, *Proc. Amer. Acad. Arts. Sci.*, Boston 10 : 272.

13. The present *Direction* is hereby rendered in the name of the International Commission on Zoological Nomenclature by the under-signed Francis Hemming, Secretary to the said Commission, in virtue of all and every the powers conferred upon him in that behalf.

14. The present *Direction* shall be known as *Direction Two* (2) of the International Commission on Zoological Nomenclature.

DONE in London, this Thirty-First day of March, Nineteen Hundred and Fifty-Four.

*Secretary to the International Commission  
on Zoological Nomenclature*

FRANCIS HEMMING

ANNEXE

The names "Symphaedra" Hübner, 1818, and "Euthalia" Hübner,  
[1819]

*Letter dated 14th March 1954 from Francis Hemming, Secretary to the  
Commission to Dr. L. B. Holthuis*

In reply to your letter of 16th February, I should explain that the facts as they then existed were correctly stated in the application about the name *Euthalia*, both of which were then rightly attributed to the *Verzeichniss bekannt. Schmelt*. It had always been known that the name *Symphaedra* had been published by Hübner in volume 1 of the *Zutr. z. Samml. exot. Schmelt*, but at the time of the submission of this application that name, as there published, was not an available name, since it was published without a diagnosis and without a designated or indicated type species. The situation in this matter was completely changed by the decision of the Paris Congress in 1948 to liberalise the provision of Article 25 (*Bull. zool. Nomencl.* 4 : 78—80), and the reference of *Symphaedra* to the *Zuträge* instead of to the *Verzeichniss* is thus no more than an inevitable consequential result of that decision.

The purpose of the application submitted in this case was to prevent the confusion which would inevitably arise if *Symphaedra* Hübner possessed—or could be claimed to possess—priority over *Euthalia*. In this case there would not only have been confusion but also the prospect of continuing instability, for this is a case where the type species of a genus having (or claimed to have) a name possessing priority (*Symphaedra*) over another name (*Euthalia*) has as its type species a species which is taxonomically at the extreme margin of the large group of species habitually referred to the second genus (*Euthalia*). Thus, if no action had been taken by the Commission, we should have had this position :—(1) Systematists who regarded the two type species as congeneric would have had to call by the name *Symphaedra* all the species hitherto called *Euthalia* ; (2) Systematists who regarded the two type species as generically distinct from one another would have used (as hitherto) the name *Symphaedra* for the type species of that

genus and would have used (as hitherto) the name *Euthalia* for all the other species concerned. Great confusion would have resulted from the instability so created, for in any discussion of the genus *Euthalia* it would have been difficult, and often impossible, to determine the dimensions of the group to which the author concerned was referring. It was to prevent this most undesirable result that the application dealt with in *Opinion* 167 was submitted, its purpose being to secure that the name *Euthalia* should be available for the large group of species for which it is habitually used, while at the same time arrangements were made under which the name *Symphaedra* would continue to be available for the one species which some systematists placed in *Euthalia*, but others considered worthy of generic separation. Neither at that time nor since has any lepidopterist thought it proper to advocate the substitution of the name *Symphaedra* for the name *Euthalia*. Thus, the application submitted in this case had the support of all interested workers.

You are, of course, correct when you say that, as the claims of *Symphaedra* for priority over *Euthalia* rested (as it was then thought) only on page precedence, it would not have been necessary to ask the Commission to use the Plenary Powers to secure protection for the name *Euthalia*, if that protection could have been secured by the "first reviser" provision; but in this group the "first reviser" rule has worked so uncertainly and attempts to operate that rule have given rise to so much uncertainty that the applicants (Mr. N. D. Riley and myself) took the view that the present was a case where the use of the Plenary Powers was necessary if stability was to be secured. It was for this reason that we submitted our application.

Mr. Riley whom I have consulted takes the view that no essential change has occurred in regard to this name since at Lisbon in 1935 the International Commission on Zoological Nomenclature, decided to use its Plenary Powers to protect *Euthalia* as against *Symphaedra*. For my part, I fully share this view. We therefore both consider that the proper course now is to proceed as proposed in Voting Paper V.P.(54)6, that is, to place *Symphaedra* on the *Official List* for use by any specialist who considers that genus distinct from *Euthalia*, this to be subject, however, to the condition imposed in *Opinion* 167 that *Symphaedra* shall not be used in preference to *Euthalia*. The name *Euthalia* Hübner is already on the *Official List*, following the decision of the Commission that in the interests of stability that name must be protected from attack.